

GEMEINDE PFALZEN
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI FALZES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschluss
des Gemeindevausschusses

Deliberazione
della giunta comunale

Sitzung vom | riunione del
05.08.2026

Uhr | ore
10:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind - Presenti sono	Abwesend entschuldigt Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato
Roland Tinkhauser (Bürgermeister Sindaco)		
Martin Seeber (Vizebürgermeister Vicesindaco)		
Silvester Regele (Referent Assessore)		
Gabriela Bachmann (Referentin Assessora)		
Hannes Hopfgartner (Referent Assessore)		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Simon Michaeler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Roland Tinkhauser

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Vergabe des Auftrags an Ing. Richard Neumair der Ingenieurgemeinschaft Team 4 für die Durchführung der Sichtkontrolle zur Feststellung der Baufähigkeit gemäß Ebene 1 und Zuordnung der Aufmerksamkeitsstufe gemäß Ebene 2 der 9 bereits erfassten Brücken gemäß Ministerialdekret Nr. 204/2022, einschließlich Verwaltung der Daten in der Plattform weBridge (CIG BCA4BBFB40)	Affidamento dell'incarico all'Ing. Richard Neumair dello studio associato di ingegneriaTEAM 4 per lo svolgimento delle ispezioni visive finalizzate all'accertamento dello stato di degrado ai sensi del Livello 1 e per l'attribuzione della classe di attenzione ai sensi del Livello 2 dei n. 9 ponti già censiti, in conformità al Decreto Ministeriale n. 204/2022, compresa la gestione dei dati nella piattaforma weBridge (CIG BCA4BBFB40)
--	---

Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 229 vom 05.08.2026	Deliberazione della giunta comunale n. 229 del 05.08.2026
Vergabe des Auftrags an Ing. Richard Neumair der Ingenieurgemeinschaft Team 4 für die Durchführung der Sichtkontrolle zur Feststellung der Bauauffälligkeit gemäß Ebene 1 und Zuordnung der Aufmerksamkeitsstufe gemäß Ebene 2 der 9 bereits erfassten Brücken gemäß Ministerialdekret Nr. 204/2022, einschließlich Verwaltung der Daten in der Plattform weBridge (CIG BCA4BBFB40) Nach Einsichtnahme in das Ministerialdekret vom 1. Juli 2022, Nr. 204, mit welchem die „Richtlinien für die Klassifizierung und das Risikomanagement, die Sicherheitsbewertung und die Überwachung bestehender Brücken“ erlassen wurden; Die Richtlinien beziehen sich auf Brücken und Viadukte mit einer Gesamtspannweite von mehr als 6,0 m und sehen ein mehrstufiges Verfahren für Erhebung, Sichtkontrolle, Klassifizierung, Sicherheitsbewertung sowie Überwachung vor; Die im Rahmen der Stufe 0 des mehrstufigen Ansatzes vorgesehene Erfassung der Brücken besteht darin, sämtliche im Gebiet vorhandenen Bauwerke zu katalogisieren, um die Anzahl der zu verwaltenden Bauwerke sowie deren wesentliche Merkmale zu kennen, sowohl in Bezug auf Geometrie und Tragwerkelemente als auch hinsichtlich des Straßennetzes, in das sie eingebunden sind, und des Standorts, an dem sie sich befinden; In diesem Zusammenhang wurde mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 548 vom 18.12.2024, Ing. Stefan Marcher mit der Erhebung der Brücken und ihrer wichtigsten Merkmale beauftragt; Festgestellt, dass im Rahmen der Tätigkeiten der Ebene 0 insgesamt neun Brücken mit einer Spannweite von mehr als 6,00 m im Gemeindegebiet erhoben wurden; Die Richtlinien sehen außerdem vor, dass für die Verwaltung der Brückendaten geeignete Informationssysteme eingesetzt werden; Festgestellt, dass die Ergebnisse dieser Tätigkeiten in der Plattform weBridge verwaltet und dokumentiert werden; Festgestellt, dass zur Erfüllung der weiteren Pflichten gemäß Ministerialdekret Nr. 204/2022 nunmehr die Durchführung der Sichtkontrollen zur Feststellung der Bauauffälligkeit gemäß Ebene 1 sowie die Zuordnung der Aufmerksamkeitsstufe gemäß Ebene 2 erforderlich ist; Nach Einsichtnahme in die Mitteilungen des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 79/2025 und Nr. 38/2026; Festgestellt, dass für die Durchführung dieser Tätigkeiten die Beauftragung eines fachkundigen und hierfür qualifizierten Technikers erforderlich ist; Festgestellt, dass die Gemeinde Pfalzen nicht über qualifiziertes technisches Personal verfügt; Da die Erfordernisse nicht durch das im Dienst stehende Personal abgedeckt werden können, muss die Leistung an externes Fachpersonal vergeben werden, welches über die notwendige Qualifikationen verfügt;	Affidamento dell'incarico all'Ing. Richard Neumair dello studio associato di ingegneria TEAM 4 per lo svolgimento delle ispezioni visive finalizzate all'accertamento dello stato di degrado ai sensi del Livello 1 e per l'attribuzione della classe di attenzione ai sensi del Livello 2 dei n. 9 ponti già censiti, in conformità al Decreto Ministeriale n. 204/2022, compresa la gestione dei dati nella piattaforma weBridge (CIG BCA4BBFB40) Visto il Decreto Ministeriale 1 luglio 2022, n. 204, recante l'adozione delle "Linee Guida per la classificazione e gestione del rischio, la valutazione della sicurezza ed il monitoraggio dei ponti esistenti"; Considerato che le Linee Guida si applicano ai ponti e ai viadotti con luce complessiva superiore a 6,0 m e prevedono diverse fasi per il censimento, il controllo visivo, la classificazione, la valutazione della sicurezza e il monitoraggio delle opere; Il censimento dei ponti previsto dal Livello 0 dell'approccio multilivello consiste nel catalogare tutte le opere presenti sul territorio, al fine di conoscere il numero di strutture da gestire e le loro caratteristiche principali, sia in relazione a geometria ed elementi strutturali, sia relativamente alla rete stradale in cui sono inserite ed al sito in cui è ubicata. In tale contesto, con delibera della Giunta comunale n. 548 del 18.12.2024, all'Ing. Stefan Marcher è stato affidato l'incarico per il censimento dei ponti e delle relative caratteristiche principali; Preso atto che il Comune ha già concluso le attività di Livello 0 per complessivi nove ponti; Le Linee Guida prevedono inoltre che la gestione dei dati relativi ai ponti sia supportata da idonei sistemi informativi; Dato atto che gli esiti di tali attività saranno gestiti e documentati nella piattaforma weBridge; Preso atto che, ai fini dell'adempimento degli ulteriori obblighi previsti dal Decreto Ministeriale n. 204/2022, si rende ora necessario procedere all'esecuzione delle ispezioni visive per individuare lo stato di degrado ai sensi del Livello 1, e all'attribuzione della classe di attenzione ai sensi del Livello 2; Viste le comunicazioni da parte del Consorzio dei comuni della Provincia di Bolzano nn. 79/2025 e 38/2026; Dato atto che, per il svolgimento di tali attività, è necessario affidare l'incarico a un tecnico competente e adeguatamente qualificato; Constatato che il Comune di Falzes non dispone di personale tecnico qualificato; Poiché le esigenze non possono essere soddisfatte dal personale interno, l'incarico dovrà essere affidato a professionisti esterni, che possiedono le qualifiche necessarie;

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht sind und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln;

Festgehalten, dass gemäß „APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10“ das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird, da (i) der Vertragswert unter Euro 140.000 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter Euro 500.000 für Bauaufträge liegt und (ii) der einzige Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat;

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne des LG 16/2015 zu vergeben;

Darauf hingewiesen, dass nur ein Kostenvoranschlag vom Ing. Richard Neumair eingeholt wurde, da es sich um eine spezialisierte technische Leistung handelt, welche besondere Fachkenntnisse im Bereich der Brückeninspektion und der Anwendung der Richtlinien gemäß M.D. Nr. 204/2022 erfordert, die Leistung nur von Technikern erbracht werden darf, die im Verzeichnis der geschulten Techniker der Ingenieurkammer Bozen eingetragen sind, und dass die Angemessenheit des angebotenen Preises anhand der Preisübersicht der Ingenieurkammer unter Berücksichtigung der Anzahl der betroffenen Brücken, der jeweiligen Spannweiten sowie der für die Ebenen 1 und 2 vorgesehenen Tätigkeiten überprüft wurde;

Festgestellt, dass der Wirtschaftsteilnehmer im telematischen Verzeichnis des Informationssystem öffentliche Verträge (ISOV) der Autonomen Provinz Bozen eingetragen ist;

Festgestellt, dass das entsprechende Vergabeverfahren, gemäß Art. 25 und 26 des GvD Nr. 36/2023 mittels zertifizierter digitaler Beschaffungsplattform durchgeführt worden ist;

Nach Einsichtnahme in das telematische Preisangebot des Ing. Richard Neumair der Ingenieurgesellschaft Team 4, MwSt. Nr. 02226110217, vom 19.07.2026, über einen Betrag von € 8.163,00, zzgl. 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt., insgesamt € 10.357,21;

Festgehalten, dass der einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat;

Festgehalten, dass der einzige Projektverantwortliche das Angebot auch in technischer Hinsicht bewertet hat und als angemessen erachtet hat;

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;

Festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 angewandt wird;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lo-

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento;

Dato atto, che ai sensi della “Linea Guida PAB n. 10” l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto (i) l'importo del contratto da affidare è inferiore all'importo di euro 140.000 per servizi e forniture ovvero inferiore a euro 500.000 per lavori e (ii) il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa;

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi della LP 16/2015;

Dato atto che è stato richiesto un unico preventivo di spesa da parte dell'Ing. Richard Neumair poiché si tratta di una prestazione tecnica specialistica che richiede competenze specifiche nell'ispezione dei ponti e nell'applicazione delle Linee Guida di cui al D.M. n. 204/2022, i servizi possono essere prestati soltanto da tecnici formati e iscritti in apposito elenco redatto e pubblicato dall'Ordine degli Ingegneri di Bolzano, e che la congruità del prezzo offerto è stata verificata sulla base del prospetto prezzi dell'Ordine degli Ingegneri, tenuto conto del numero dei ponti interessati, delle relative luci e delle attività previste per i Livelli 1 e 2;

Rilevato che l'operatore economico è iscritto nell'elenco telematico del Sistema Informativo Contratti Pubblici (SICP) della Provincia autonoma di Bolzano;

Constatato, che la procedura di gara corrispondente è stata effettuata, ai sensi del artt. 25 e 26 del D.Lgs. n. 36/2023, tramite piattaforma digitale certificata;

Vista l'offerta telematica dell'Ing. Richard Neumair dei ingegneri associati Team 4, partita IVA 02226110217, in data 19.07.2026 per un importo di euro 8.163,00 oltre contributo previdenziale del 4% e IVA al 22%, per un totale complessivo di euro 10.357,21;

Constatato che il responsabile unico del progetto ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo;

Constatato che l'offerta è stata valutata dal responsabile unico del progetto anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultata congrua;

Dato quindi atto che il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

Constatato che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 è stato applicato;

Precisato che ai sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di

se zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015;

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter der Schwelle für Direktvergaben und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen bzw. der Bauvorhaben enthalten.

In Anbetracht der gegebenen Dringlichkeit die weiteren Tätigkeiten gemäß Ministerialdekret Nr. 204/2022 zeitnah durchzuführen, gegenständliche Beschlussvorlage für sofort vollziehbar zu erklären;

Nach Einsichtnahme

- in den Vergabekodex G.v.D. Nr. 36/2023;
- in das Landesgesetz Nr. 16/2015;
- in das Regionalgesetz Nr. 2/2018;
- in das fachliche und das buchhalterische Gutachten im Sinne des Art. 185 des R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 (*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*) (KPL3+nziKcoW8ZBV2Gyx2faTUcoNp4WU95rMa1kADKE=) und (/6N4HQtb1zHx7BHQncAYPiS35qdwXz1ow2a/9cdShEE=);
- in die geltende Satzung der Gemeinde Pfalzen;
- in das einheitliche Strategiedokument
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres 2026;
- in den geltenden Arbeitsplan des laufenden Finanzjahres 2026;
- in die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge der Gemeinde Pfalzen

Dies vorausgesetzt

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig mittels Handerheben:

condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015;

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

La spesa presunta è inferiore alla soglia degli affidamenti diretti e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale degli acquisti risp. dei lavori;

Considerata l'urgenza di procedere tempestivamente con le ulteriori attività previste dal Decreto Ministeriale n. 204/2022 dichiarare la presente bozza di delibera immediatamente esecutiva;

Visti

- il codice degli appalti pubblici d.lgs. n. 36/2023;
- la legge provinciale n. 16/2015;
- la legge regionale n. 2/2018;
- il parere tecnico e il parere contabile ai sensi dell'art. 185 della L.R. 03.05.2018, n. 2 (*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*) (KPL3+nziKcoW8ZBV2Gyx2faTUcoNp4WU95rMa1kADKE=) e (/6N4HQtb1zHx7BHQncAYPiS35qdwXz1ow2a/9cdShEE=);
- lo Statuto vigente del Comune di Falzes;
- il documento unico di programmazione;
- il vigente bilancio di previsione dell'anno corrente 2026;
- il vigente piano operativo dell'anno corrente 2026;
- il vigente regolamento dei contratti del Comune di Falzes;

Tutto ciò premesso

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen, Ing. Richard Neumair, der Ingenieurgemeinschaft Team 4, mit Sitz in Bruneck (BZ), MwSt.-Nr. 02226110217, mit der Durchführung der Sichtkontrollen gemäß Ebene 1 zur Feststellung allfälliger Bauauffälligkeiten und Risiken sowie für die Zuordnung der Aufmerksamkeitsstufe gemäß Ebene 2 der neun bereits auf Ebene 0 erfassten Brücken gemäß Ministerialdekret vom 1. Juli 2022, Nr. 204, einschließlich der Verwaltung und Dokumentation der Daten in der Plattform weBridge, gemäß telematischem Angebot vom 19.07.2026, zum Betrag von Euro 8.163,00, zuzüglich 4 % Fürsorgebeitrag und 22 % MwSt., somit zu einem Gesamtbetrag von Euro 10.357,21, zu beauftragen.
2. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln.
3. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter Euro 40.000 liegt.
4. Den gesetzlichen Vertreter pro tempore zu beauftragen und zu ermächtigen, diesen Vertrag zu unterzeichnen.
5. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.
6. Die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 und gemäß „APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4“ vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu den in Art. 26 Abs. 1 Buchstaben a) und b) LG 16/2015 genannten Schwellenwerten an Wirtschaftsteilnehmer, die im telematischen Verzeichnis laut Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 eingetragen sind, ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit).
7. Den Gemeindesekretär als Einzigen Projektverantwortlichen für die Abwicklung der Direktvergabe zu ernennen.
8. die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:
1. per i motivi indicati nelle premesse, di incaricare l'Ing. Richard Neumair dello svolgimento delle ispezioni visive di Livello 1, finalizzate all'accertamento di eventuali ammaloramenti e situazioni di rischio, e dell'attribuzione della classe di attenzione di Livello 2 per i nove ponti già censiti al Livello 0, ai sensi del Decreto Ministeriale 1 luglio 2022, n. 204, compresa la gestione e la documentazione dei dati nella piattaforma weBridge, secondo l'offerta telematica del 19.07.2026, per l'importo di euro 8.163,00, oltre contributo previdenziale del 4% e IVA al 22%, per un importo complessivo di euro 10.357,21.
2. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario.
3. Ai sensi dell'art. 36, co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a euro 40.000.
4. Di incaricare e autorizzare il legale rappresentante pro tempore a firmare il contratto in oggetto.
5. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.
6. Di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 e secondo la "Linea guida PAB n. 4" (Per affidamenti a operatori economici iscritti nell'elenco telematico di cui all'art. 27, co. 5, LP 16/2015 fino alle soglie di cui all'art. 26, co. 1, lettere a) e b) LP 16/2015, la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione).
7. Di nominare il Segretario comunale come Responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'affidamento diretto.
8. la spesa totale viene imputata come segue:

Strassenwesen <i>außerordentliche Instandhaltung</i>	Kostenstelle / centro di costo 100500	viabilità <i>manutenzione straordinaria</i>
Kodex	U.2.02.01.09.012-19	codice
Gesamtsumme (inkl. MwSt.)	€ 10.357,21	Totale (IVA inclusa)
Verpflichtung Nr.	686/2026	n. impegno

9. Nach überprüfter Leistungserbringung erfolgt die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist.
10. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt.
9. Successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento.
10. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della LP 17/1993.

11. Der vorliegende Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 (*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*) für sofort vollziehbar erklärt.

Jeder Bürger / jede Bürgerin kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 2/2018), Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen. Jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten/Lieferungen/Dienstleistungen ist die Rekursfrist auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert (Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010).

11. La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del 03.05.2018, n. 2 (*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*).

Ogni cittadino/cittadina può presentare opposizione alla presente deliberazione entro il periodo di pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 2/2018). Ogni interessato/interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione della presente delibera. Se la delibera interessa l'affidamento di lavori/servizi/forniture pubblici, il termine di proporre ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza (art. 120, comma 5, d.lgs. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und unterfertigt.

Der Bürgermeister – Il Sindaco

- Roland Tinkhauser -

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale

- Simon Michaeler -

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale